

Estimadas Señoras y Señores:

Es un gusto presentarles nuestro tercer boletín informativo el cual esperamos sea de su interés. Si usted desea más información sobre los avances del proyecto, por favor visite nuestro sitio web ([www.refie.org](http://www.refie.org))

## Testimonios del Equipo

---

Como parte del proceso de la compilación de datos, el equipo nacional de Malawi visitó cuatro escuelas y sus comunidades vecinas, las cuales forman casos de estudio en el análisis de investigación. Los científicos, que formaron equipos de dos personas, se quedaron una semana en la comunidad para realizar entrevistas, discusiones en grupo y observaciones participativas.

### Algunas reflexiones del equipo nacional de Malawi luego del trabajo de campo.

#### Participación Comunitaria

Durante el trabajo de campo, el equipo observó un gran nivel de apoyo y promoción comunitaria de la educación de niños marginalizados en las escuelas a través de



mecanismos diversos. En una escuela, una familia cuida voluntariamente a estudiantes con discapacidades quienes viven en lugares distantes. Los miembros de la comunidad se turnan para proveer recursos básicos como comida, jabón y crema corporal para esta familia y el estudiante. En otra escuela, un grupo de papás y un grupo de apoyo integrado por mujeres jóvenes participan activamente aconsejando a estudiantes, principalmente a niñas, sobre los beneficios de la educación y las animan a

permanecer en la escuela y retrasar el matrimonio. La comunidad logró gestionar un programa de alimentos en la escuela para asegurar que los niños reciben una alimentación balanceada durante el horario de la escuela. Al escuchar las experiencias de vida de los grupos de estudiantes con diversas necesidades, el equipo aprendió acerca de las perspectivas diversas de aceptación y participación en el proceso escolar. En general, el equipo escuchó historias inspiradoras de estudiantes con discapacidades y circunstancias diversas que demuestran una gran capacidad de resiliencia, determinación y la adopción de una conducta positiva para enfrentar los obstáculos y lograr estar en el sistema educativo.

## El Centro de Recursos

Las escuelas de primaria y secundaria de Malawi cuentan con aulas recurso. Antes del 2012, en Malawi había 67 centros de recursos en las escuelas de primaria y cuatro en las escuelas de secundaria, sin embargo para ese año estos se redujeron a un total de 43. El propósito de los centros de recursos es preparar a los estudiantes para su inclusión en aulas regulares. Sin embargo, el equipo nacional de refie encontró que hay distintas interpretaciones del propósito de los centros de recursos entre los actores involucrados. Varios de estos centros carecen de recursos y – como confusión grave – algunos estudiantes con discapacidades severas son mantenidos en este salón por períodos de tiempo muy prolongados en lugar de ser incluidos con sus compañeros en el aula regular. El taller que reunió y contó con la participación de miembros de los niveles nacional, distrital y de las escuelas permitió revelar cómo estos centros de recursos se constituyen en un arma de doble filo. Por un lado, a nivel nacional, los centros de recursos fueron creados y concebidos como un apoyo para los docentes para atender a niños con distintas necesidades educativas. Por otro lado, tanto los directores como los docentes, identificaron la grave escasez de profesores especializados y la carencia de recursos como situaciones que complican la integración de estudiantes con necesidades especiales en el aula regular.

## Saneamiento

En una escuela, el equipo conoció sobre los esfuerzos que realiza una compañía multinacional de bebidas para aumentar la asistencia a la escuela. Esta compañía se ha embarcado en un proyecto para mejorar las condiciones de sanidad de 42 escuelas en el caso urbano de Blantyre beneficiando así a 120,000 estudiantes. El proyecto consiste en la construcción de servicios sanitarios para niños y niñas e instalará suministros de agua potable para aquellas escuelas que no tienen este servicio disponible.

Durante la recolección de datos, el equipo de refie identificó que una preocupación compartida por los entrevistados son las condiciones sanitarias. El mal estado de los servicios sanitarios y la falta de agua potable en algunas escuelas del casco urbano de Blantyre ha sido una causa de preocupación para los actores educativos del distrito. Estas condiciones sanitarias están impidiendo la asistencia de las niñas a las escuelas del distrito. Docentes, estudiantes, directores y miembros del Comité de Gestión Escolar, (SMC por sus siglas en inglés), de la Asociación de Padres y Maestros (PTA por sus siglas en inglés) y del Grupo de Madres mencionaron el tema sanitario como una de las causas principales de la alta tasa de absentismo entre las niñas y estudiantes con retos físicos. El funcionario responsable de Educación Primaria en el casco urbano de Blantyre estuvo de acuerdo con el punto de vista del grupo y narró la historia de un estudiante con retos físicos quien se negaba a tomar atol en la escuela debido a la falta de un servicio sanitario adecuado para él. Tanto el SMC, el PTA y la Oficina Distrital de Educación trabajaron en conjunto para construirle un servicio sanitario.

## Eventos y Noticias

---

### El equipo Internacional *refie* visitó Guatemala y Malawi

En el mes de julio, los equipos nacionales de Malawi y Guatemala recibieron al equipo de expertos internacionales del proyecto refie. El profesor Rolf Werning, la profesora Petra Engelbrecht y el profesor Alfredo Artilles, visitaron Guatemala y Malawi, país al que también viajó Myriam Hummel. Durante su visita sostuvieron

distintas reuniones con los equipos de cada país. La GIZ estuvo representada en Malawi por Stephanie Petrasch y en Guatemala por Milena Rottok. Un gran beneficio de estas visitas internacionales, entre muchos otros, fue que los expertos pudieron compartir las experiencias de un país con el otro. El principal resultado alcanzado del trabajo en conjunto fue la concreción de las siguientes etapas correspondientes al análisis de datos y del esquema del reporte final el cual será presentado en enero del año 2015.



Durante las visitas, ambos equipos organizaron un taller de un día con el objetivo de discutir los temas emergentes del trabajo de campo con algunas de las personas entrevistadas en el estudio. Los participantes del taller fueron representantes de los distintos niveles del sistema educativo, tales como: docentes y directores de las escuelas, directores generales y departamentales del

Ministerio de Educación y representantes de la sociedad civil. El contar con participantes de distintos niveles permitió realizar una validación desde perspectivas múltiples.

Los objetivos del taller fueron:

1. Obtener retroalimentación de los participantes sobre los datos colectados para aumentar la credibilidad y autenticidad de los datos y las interpretaciones realizadas. Esta consulta también brindó la oportunidad para obtener información adicional relativa al estudio;
2. Proveer una plataforma para compartir con los participantes lo que el equipo de investigación ha encontrado a la fecha. Con frecuencia los participantes no llegan a leer o escuchar los resultados de los datos que ayudaron a generar;
3. Validar con representantes de los distintos niveles que conforman el Sistema Educativo Nacional, los temas emergentes, obtenidos de la revisión parcial de la información de campo;
4. Discutir posibles acciones futuras para lograr sistemas educativos inclusivos.

Como lo indicaron los participantes, el taller se llevó a cabo en un ambiente muy productivo y participativo. Para algunos el haber sido invitado a contribuir en la validación de resultados emergentes fue una experiencia novedosa y muy positiva; principalmente por la posibilidad de intercambiar ideas entre participantes de los distintos niveles, por ejemplo, entre docentes y autoridades del Ministerio de Educación. Asimismo, los miembros de los equipos nacionales consideraron la experiencia como una estrategia importante y valiosa para validar los resultados iniciales del estudio.

En términos generales, se alcanzaron los objetivos generales del taller. Todos los participantes enfatizaron que los talleres enriquecieron sus ideas acerca de la situación educativa actual y que el intercambio entre los distintos niveles es necesario para el desarrollo de la educación inclusiva.

### **Educación y Acceso: abriendo espacios a los excluidos**

El equipo de Malawi participará del 20 al 22 de agosto en la conferencia nacional de educación sobre “Educación y Acceso: abriendo espacios a los excluidos”, la cual es organizada por la Facultad de Educación de la Universidad de Malawi con el

apoyo del British Canon Collins Education and Legal Assistance Trust (CCELAT por sus siglas en inglés) y el Departamento Británico para el Desarrollo Internacional (DFID por sus siglas en inglés).

### **La educación inclusiva está en las noticias de Malawi**

Los medios y las redes sociales de Malawi han demostrado el gran reconocimiento de la importancia de la Educación Inclusiva (IE). Los principales periódicos y sitios de internet publicaron artículos acerca de varios aspectos del tema. En las últimas dos semanas, los dos principales periódicos publicaron artículos acerca de la difícil situación de la niñez en distintas circunstancias conducentes a vulnerabilidad. Un artículo sobre el trabajo infantil en granjas de tabaco en Malawi cita a distintos actores involucrados que han tomado acciones para eliminar este tipo de abuso contra la niñez. Las iniciativas incluyen la preparación y distribución de materiales educativos sobre trabajo infantil riesgoso; mejorando las oportunidades de las familias para que puedan enviar a sus hijos a la escuela; mejorar el acceso a préstamos e insumos agrícolas para las familias; responsabilidad social de las compañías de tabaco y mejores prácticas para eliminar el trabajo infantil. Un artículo en particular desapruueba el abuso contra niños con discapacidades que son utilizados como “instrumentos de generación de dinero” en las calles y por tanto, exponiéndoles a riesgos de intimidación, drogas y abuso de alcohol. El compromiso del Ministerio de Educación para asegurar la igualdad de oportunidades a todos los niños, independientemente de sus circunstancias, quedó demostrado al anunciar que construirán un instituto de educación de necesidades especiales durante el lanzamiento de la Semana de Educación Global 2014. Además, el Ministerio de Educación ha ordenado que las nuevas escuelas que se construyan deberán contar con instalaciones favorables para las personas con discapacidad. Otros artículos se enfocaron en que se debe de mejorar la comunicación con estudiantes con problemas auditivos, así como también, el rol significativo que han jugado los Grupos de Madres en apoyar a madres adolescentes para regresar a la escuela luego de dar a luz.

### **El equipo refie de Guatemala en el Segundo Seminario sobre Autismo**

Los días 18 y 19 de julio el equipo refie participó en el Segundo Seminario sobre Autismo organizado por la “Fundación Autismo Guatemala”. El nombre del evento fue “Hacia una Sociedad Inclusiva”. Durante el evento el profesor Alfredo Artilles, Marta Caballeros y Héctor Canto presentaron el tema “Educación Inclusiva y Realidad Guatemalteca” el cual estuvo basado en el proyecto de investigación y sus contribuciones para la discusión del tema en el país.

Por otro lado, el equipo refie de Guatemala fue invitado a formar parte de un grupo emergente conformado por la Universidad de San Carlos de Guatemala (Escuela de Psicología), Universidad Galileo, FLACSO y Fundal. Esta iniciativa se originó al notar que actualmente hay varios esfuerzos desarrollándose en el país, los cuales están orientados a mejorar la educación inclusiva, principalmente a nivel universitario. La primera reunión tuvo lugar en las oficinas del Proyecto refie y los participantes presentaron sus proyectos y objetivos de trabajo. Durante una segunda reunión se propuso el fortalecimiento de este grupo como una oportunidad para discutir y apoyar el tema de la educación inclusiva en la agenda de distintas instituciones.

Además, el equipo refie ha sido invitado por la Comisión Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad CONADI y por UNESCO en dos ocasiones distintas para participar en la presentación y seguimiento de las acciones de un programa orientado a la promoción de la inclusión de personas con discapacidad - principalmente, mujeres indígenas de áreas rurales- en las políticas públicas. El

propósito principal es construir una ruta crítica para la inclusión de personas con retos especiales en las políticas públicas y mejorar el cumplimiento de sus derechos humanos.

### Conferencia Internacional en Educación de Londres (LICE-2014)

La Conferencia Internacional en Educación de Londres (LICE por sus siglas en inglés) es una conferencia de referencia internacional dedicada al avance de la teoría y la práctica de educación. La LICE promueve la excelencia colaborativa entre académicos y profesionales de la educación. El propósito de LICE es proveer oportunidades a académicos y profesionales de distintos campos de la educación con intereses inter-disciplinarios para cerrar la brecha del conocimiento, promover la valoración de la investigación y la evolución de la Pedagogía. La LICE 2014 invita a presentar documentos de investigación que abarcan el análisis conceptual, el diseño, implementación y la evaluación del desempeño. Esta se realizará del 10 al 12 de noviembre en Londres, Reino Unido ([www.liceducation.org](http://www.liceducation.org)).

## Publicaciones destacas y enlaces

---

### Base de datos mundial sobre la desigualdad en la educación

La base de datos mundial sobre la desigualdad en la educación (WIDE por sus siglas en inglés) destaca la poderosa influencia de circunstancias tales como la riqueza, género, etnia y ubicación sobre las cuales las personas tienen poco control pero que juegan un rol importante en la conformación de sus oportunidades de educación y vida. Advierte sobre los niveles inaceptables de desigualdad en educación entre países y entre grupos de un mismo país, con el propósito de informar al diseño de políticas y al debate público

### Estado Mundial de la Infancia 2014 en cifras

Cada Niño Cuenta enfatiza el rol crítico que juega la información y el monitoreo para el cumplimiento de los derechos de la niñez. La correcta divulgación y buen uso de la información creíble hace posible orientar intervenciones para corregir el mal de la exclusión. La información por sí misma no cambia el mundo. Ésta hace posible el cambio -por medio de la identificación de necesidades, el apoyo a la promoción, la medición de los avances y hacer responsables a los detentores de deberes. Hacer lo posible real es tarea de los tomadores de decisiones (<http://www.unicef.org/sowc2014/numbers/>). Comunicado de prensa de UNICEF Alemania sobre el informe (únicamente en alemán)

<http://www.unicef.de/blob/52008/8cee222c5eb4fcd88473b0dffa88e85f/zusammenfassung-unicef-report-2014-pdf-data.pdf>

## ¡Más proyectos de investigación!

---

- **Reach Forward: Making educational research count for children with disabilities in Malawi, Kenya and Uganda** (2013-2014), University of Birmingham  
El proyecto “The Reach Forward” (El progreso) intenta a disminuir la exclusión de niños con discapacidades de la educación con calidad en África a través de la creación de una red de socios de diferentes sectores, incluyendo universidades del Reino Unido y África, organizaciones no-gubernamentales, gestores educativos y coordinadores, especialistas y

funcionarios de los gobiernos de Kenia, Malawi y Uganda. El proyecto se basa en investigación primaria ya existente para abordar diferentes asuntos acerca del soporte educacional actual y accesible para niños con discapacidades visuales y otras discapacidades, enfocado en Kenia, Malawi y Uganda. El objetivo final es fortalecer la capacidad de los socios en el Sur, dejándoles establecer sus propias agendas de investigación e informar el desarrollo de sistemas educativos efectivos.

<http://www.birmingham.ac.uk/research/activity/education/reach-forward/index.aspx>

- **The Center for Equity in Education**, University of Manchester  
El Centro involucra especialistas, tomadores de decisiones políticas y científicos en el desarrollo colaborativo y proyectos de investigación que aspiran tener un impacto directo en el campo. Específicamente pretenden de (1) tener un mejor entendimiento de la naturaleza de los retos de los servicios educativos particularmente con respeto a grupos vulnerables, (2) contar con un análisis de mejor conocimiento y prácticas relacionado a estos retos, (3) establecer modelos efectivos de intervención y estrategias que tienen un alto impacto a los objetivos de enseñanza y (4) tener formas de distribución que sean accesible, razonable y relevante para los tomadores de decisiones políticas y especialistas.  
<http://www.seed.manchester.ac.uk/subjects/education/research/disadvantageandpoverty/cce/>
- **Research Consortium on Educational Outcomes and Poverty (RECOUP)**, (2005-2010), University of Cambridge  
El objetivo fundamental de RECOUP es estudiar los mecanismos que llevan adelante el ciclo de privación e identificar las políticas necesarias para garantizar que los resultados educativos benefician los desventajados. Entre 2005 y 2010 RECOUP ha llevado a cabo seis proyectos colaborativos: (1) Estudio de discapacidades y pobreza, (2) estudio de juventud, género y ciudadanía, (3) estudios de salud y fertilidad, (4) adquisición de habilidades y sus impactos en las vidas y los fundamentos de existencia, (5) asociaciones de ayuda y resultados educativos, (6) alianzas públicas-privadas para la facilitación de la educación.  
<http://recoup.educ.cam.ac.uk/>
- **Strengthening open and flexible learning for increased education access in high HIV prevalence SADC countries (SOFIE)**, (2007-2010), University of London  
El proyecto SOFIE fue un estudio de investigación de tres años financiado por ESRC-DFID, el cual intentó tener un rol proactivo en la facilitación de acciones gubernamentales a través del desarrollo y diseño de caminos alternativos de aprendizaje que complementan y enriquecen la formación escolar convencional y logran atender más efectivamente las necesidades de los estudiantes. El estudio fue dirigido por los científicos del Instituto de Educación de la Universidad de Londres, trabajando en asociación con los científicos del Instituto de Educación de la Universidad de Lesoto, del Centro de Investigación y Formación Educativo (CERT) de la Universidad de Malawi y también del Instituto de Educación a Distancia de África del Sur (SAIDE). El objetivo del estudio fue el aumento de la comprensión de cómo la aprendizaje más abierta y flexible puede tratar barreras de acceso y rendimiento educativo. Además, el proyecto trató de entender cómo

incrementar las habilidades y el conocimiento, así como el empoderamiento de jóvenes afectados por VIH. Adicionalmente, contribuyó a aumentar la capacidad investigativa de los países participantes.

<http://sofie.ioe.ac.uk>

## Contacto

---

Si tiene alguna pregunta acerca del Proyecto y la investigación por favor comuníquese con la oficina de coordinación de la investigación:

Myriam Hummel, Research Coordinator  
Leibniz Universität Hannover  
Schloßwender Str. 1  
30159 Hannover  
+49 511 762 17382  
[contact@refie.org](mailto:contact@refie.org)

Atentamente,  
El equipo refie

Si usted recibió este boletín como un correo reenviado por uno de sus colegas, por favor asegúrese de registrarse para el próximo número del mismo en [www.refie.org/newsletter](http://www.refie.org/newsletter). El boletín le proveerá de información detallada sobre *refie*, incluyendo el diseño de la investigación, su progreso y resultados, y le adentrará en las experiencias, episodios y particularidades del trabajo en proceso. Además, usted podrá leer sobre eventos, publicaciones y noticias importantes en el campo de la educación inclusiva.

Si desea cancelar la suscripción al boletín informativo de *refie* por favor seleccione [unsubscribe](#).

